











*Les hôtels JARO de Québec partenaires du Défi Trait-Carré vous invitent  
Tarification spéciale pour les participants selon disponibilité  
JARO hotels of Quebec partner of the Quebec Défi Trait-Carré tournament invite you  
Special price for participants while quantities last*

**2 et 3 juillet 2010 / July 2<sup>nd</sup> and July 3<sup>rd</sup>, 2010**

 <p>1345 Route de l'Aéroport Ancienne-Lorette (Québec) G1G 1G5 Tél.: 418-380-6878 Fax: 418-380-6879 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>4 étoiles; piscine intérieure; jeux d'eau et glissade; stationnement gratuit; laveuse et sècheuse; Centre de conditionnement Boston Pizza; Fridge et micro-onde <b>Déjeuner continental inclus</b></p> <p>4-star; indoor pool; indoor water games; slide; free parking; health club; washer and dryer machine; Boston Pizza; Fridge and micro-wave <b>Free continental breakfast</b></p>	<p>2 lits Queen : 109\$ 2 Queen size beds : \$109 <b>2 nuits si touche le samedi</b> Samedi / Saturday 2 lits Queen : 128\$ 2 Queen size beds : \$128</p> <p><b>Occupation simple ou double 15\$ par adulte additionnel 5\$ par enfant et adolescent additionnels</b></p> <p><b>Déjeuner continental inclus</b></p>	 <p>Une vue prenante sur la ville de Québec</p>
 <p>3115 Ave des Hôtels Sainte-Foy (Québec) G1W 3Z6 Tél.: 418- 658-5120 Fax: 418- 658-4504 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>4 étoiles; piscine intérieure; jeux d'eau et tour de jeux secs; stationnement gratuit; restaurant-bar; salle de cinéma, billard; laveuse et sècheuse, arcade Centre de santé et centre de conditionnement physique</p> <p>4-star; indoor pool; Indoor water games; free parking; restaurant-bar; cinema, billiard table; health club; washer and dryer machine.</p>	<p>2 lits Queen : 109\$ 2 Queen size beds : \$109 <b>2 nuits si touche le samedi</b> Samedi / Saturday 2 lits Queen : 128\$ 2 Queen size beds : \$128</p> <p><b>Occupation simple ou double 20\$ par adulte et adolescent additionnels 6\$ par enfant additionnel</b></p>	
 <p>CONGRÈS • DÉTENTE</p> <p>3031 boul.Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2 Tél.: 418-658-2727 Fax: 418-658-6587 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>Château Victorien 4 étoiles; piscine intérieure; Internet sans frais; stationnement gratuit; restaurant-bar; centre de conditionnement; laveuse et sècheuse.</p> <p>4-star; indoor pool; Internet free internet; free parking; restaurant-bar; health club; washer and dryer machine.</p>	<p>2 lits doubles : 109\$ 2 double size beds : \$109 <b>2 nuits si touche le samedi</b> Samedi / Saturday 2 lits doubles : 128\$ 2 double size beds : \$128</p> <p><b>Occupation simple ou double 20\$ par adulte additionnel</b></p> <p><b>Aucune charge adolescent et enfant</b></p>	
 <p>AUBERGE SAINTE-FOY</p> <p>3055 boul.Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 4X2 Tél.: 418-651-2440 Fax: 418-651-2111 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>3 étoiles, piscine extérieure; internet sans frais, stationnement sans frais <b>Déjeuner continental inclus</b></p> <p>3 star hotel, outdoor pool Free parking; free internet, <b>Free continental breakfast</b></p>	<p>2 lits doubles : 95\$ 2 double size beds : \$95 <b>2 nuits si touche le samedi</b> Samedi / Saturday 2 lits doubles : 118\$ 2 double size beds : \$118</p> <p><b>Occupation simple ou double 10\$ par adulte additionnel 5\$ par enfant et adolescent additionnels</b></p>	
 <p>2825, Boul. Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 2L9 Tél: 418-653-4975 Fax: 418- 651-8805 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>3 étoiles, piscine extérieure; internet sans frais, stationnement sans frais <b>Déjeuner continental inclus</b></p> <p>3 star hotel, outdoor pool Free parking; free internet, <b>Free continental breakfast</b></p>	<p>2 lits doubles : 95\$ 2 double size beds : \$95 <b>2 nuits si touche le samedi</b> Samedi / Saturday 2 lits doubles : 121\$ 2 double size beds : \$121</p> <p><b>Occupation simple ou double 10\$ par adulte et adolescent additionnels 5\$ par enfant additionnel</b></p>	

 <p>1345 Route de l'Aéroport 7175 Boul. Hamel Québec (Québec) G2G 1B6 Tél.: 418-872-9831 Fax: 418-872-1336 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>4 étoiles; piscine intérieure; Internet sans frais; stationnement gratuit; restaurant-bar, <i>Discothèque</i>; centre de conditionnement; laveuse et sècheuse. Salle pour équipements</p> <p>4-star; indoor pool; Internet free internet; free parking; restaurant- bar, <i>Discotheque</i>; health club; washer and dryer machine. Equipments rooms</p>	<p>2 lits doubles : 109\$ 2 double size beds : \$109</p> <p><b>2 nuits si touche le samedi</b> Samedi / Saturday</p> <p>2 lits doubles : 128\$ 2 double size beds : \$128</p> <p><b>Occupation simple ou double 15\$ par adulte additionnel</b></p> <p><b>Aucune charge adolescent et enfant</b></p>	
 <p>775 avenue Honoré-Mercier Québec (Québec) G1R 6A5 Tél.: 418-694-2000 Fax: 418-380-2553 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p><b>En plein Cœur du Centre-Ville 25 minutes du tournoi</b></p> <p>4 étoiles; piscine intérieure; laveuse et sècheuse; Centre de conditionnement Frigo et micro-onde</p> <p><b>In the heart of Old Quebec City 25 minutes from the Tournament</b></p> <p>4-star; indoor pool; health club; washer and dryer machine; Fridge and micro-wave</p>	<p>2 lits doubles : 139\$ 2 double size beds : \$139</p> <p><b>2 nuits si touche le samedi</b> Samedi / Saturday</p> <p>2 lits doubles : 159\$ 2 double size beds : \$159</p> <p><b>Occupation simple ou double 20\$ par adulte additionnel</b></p> <p><b>Aucune charge adolescent et enfant</b></p>	

*Pour renseignement et réservation de groupe avec les tarifs suggérés, contactez Madame Caroline Jobin  
au 1-800-567-5276 ou [carolinejobin@jaro.qc.ca](mailto:carolinejobin@jaro.qc.ca)*

*For any information and group's reservation with rates suggested, contact Madam Caroline Jobin  
at 1-800-567-5276 or [carolinejobin@jaro.qc.ca](mailto:carolinejobin@jaro.qc.ca)*